IMMACULATE CONCEPTION CATHOLIC PARISH of CLINTON
SAN JUAN DIEGO MISSION CHURCH in INGOLD

104 EAST JOHN STREET CLINTON, N.C. 28328
Office: (910) 592-1384 Sacramental Emergencies: (919) 893-9020
Website: www.icclintonnc.org Parish email: ICClinton@misjnc.org
Rev. Boban Madathiparampil, CRM Temporary Administrator
Rev. Godefroid Paluku Mulyandanda, CRM Administrator
Rev. Mark Jendam Bertumen, CRM Parochial Vicar, Rev. Binoy Kurian, CRM Parochial Vicar
Office Manager: Agata Rabos-Kuśmierczuk | *Music Director:* Michael Mozingo

Mass Schedule
Monday & Friday 12:15 PM in English in Clinton
Wednesday & Thursday 7 PM in Spanish in Clinton
Saturday 6 PM in Spanish in Clinton
Sunday 10 AM in English in Clinton
Sunday 12:30 PM in Spanish in Clinton
Sunday 6 PM in Spanish in Ingold

Confessions: Fridays: 12:45 –1:30 PM
Saturdays: 4:30–5:30 PM
Other times by appointment

Horario de Misas
Lunes & Viernes 12:15 pm en inglés en Clinton
Miércoles & Jueves 7 pm en español en Clinton
Sábado 6 pm en español en Clinton
Domingo 10 am en inglés en Clinton
Domingo 12:30 pm en español en Clinton
Domingo 6pm en español en Ingold

Confesiones: Viernes: 12:45 – 1:30 p. m.
Sábados: 4:30 – 5:30 p. m.
Otros horarios con cita previa

MASS INTENTIONS

Saturday, August 22
6:00 PM + Sgt. Michael Emmanuel Swinton

Week of Sunday, August 23

Sunday, August 23
10:00 AM + David Underwood
12:30 PM + 1st Lt Tyler Freehan
6:00 PM (Ingold) + Demetrio Arroyo (died August 5)

Monday, August 24
12:15 PM + Sgt. Angel S. Rampersad

Wednesday, August 26
7:00 PM For the health of Martha Rodriguez Trujillo

Thursday, August 27
7:00 PM For the health of Juan Perez Vazquez

Friday, August 28
12:15 PM + Pvt Isabella Gonzales

Saturday, August 29
6:00 PM People of the Parish

Week of Sunday, August 30

Sunday, August 30
10:00 AM Henry & Joan Tsao
34th Wedding Anniversary
12:30 PM + Moises Luviano
6:00 PM (Ingold) People of the Parish

Please pray daily for these members of our church community:

Joyce Avent, Michelle Mathew, Suzan Bruno, Evelyn Cukrowicz Strickland, Melody Campbell, Robin Shupe Keller, Monsignor John Williams, Judy Casey, Cherlyn Edwards, Libbi Zaccardi, Dorothy West, Elly Tsao, Joan Pomnitz, Evelyn Kornegay, Marie Stowers, Liz Wills

Please pray for all the intentions written in our "Prayer Book of Life" located in the church. Please write prayer requests in the book or call the church office.
Por favor, oren por todas las intenciones escritas en nuestro "Libro de Oración de la Vida" localizado en la iglesia. Por favor, escriban las peticiones de oración en el libro o llaman a la oficina de la iglesia.

OFFERTORY REPORT / INFORME DEL OFERTORIO
August 16, 2026

Weekly budget required / Presupuesto semanal necesario: $3,850.00

Offertory received / Ofertorio: $2,897.00

Second collection / Segunda Colección: $866.00

San Juan in Ingold offertory: $242.00

Second collection / Segunda Colección: $155.00

Thank you very much for your generosity /
Muchas gracias por su generocidad

OCIA Classes / Clases de OCIA

Registration for the Order of Christian Initiation of Adults, or OCIA, is now open throughout the month of August after every weekend masses.

If you are an adult who would like to become Catholic, or if you still need to receive the Sacraments, we invite you to join us on this journey of faith. If you or someone you know may be interested, please stop by.

*****

Las inscripciones para la Orden de Iniciación Cristiana para Adultos, conocida como OCIA, estarán abiertas durante todo el mes de agosto después de las misas del fin de semana.

Si usted es un adulto que necesita recibir los sacramentos, lo invitamos cordialmente a unirse a este camino de fe. Si usted o alguien que conoce está interesado, por favor acérquese después de la Misa.

First Communion & Confirmation Registration / Inscripciónes para Primera Comunión y Confirmación

Registration for the First Communion and Confirmation programs will take place after all weekend Masses in August.
Requirements: Please bring the candidate's Baptismal Certificate.
If the candidate has not been baptized, please bring the candidate's birth certificate.
Registration for Faith Formation will take place on the back of the church after each Mass.

*****

La inscripción para los programas de Primera Comunión y Confirmación tendrá lugar después de todas las misas de fin de semana del mes de Agosto.
Requisitos: Presentar la fe de bautismo del candidato. Si el candidato no está bautizado, favor de presentar su acta de nacimiento. La inscripción para la formación en la fe se llevará a cabo en la parte posterior de la iglesia después de cada misa.

Hispanic Heritage Mass / Misa de la Herencia Hispana

We invite you to attend Hispanic Heritage Mass held on Saturday, October 10, 2026, at 11:00 am at Holy Name of Jesus Cathedral, 715 Nazareth St, Raleigh, NC 27606. The Mass will be presided by Bishop Luis Zarama followed by free food and cultural dances at the parish center of the Cathedral.

This Mass and celebration will be conducted in Spanish. If you would like to participate in the cultural dances, please call 984-900-3185.

*****

Los invitamos a la Misa de la Herencia Hispana el sábado, 10 de octubre del 2026. La Misa será presidida por nuestro señor obispo Luis Rafael Zarama a las 11:00 am, en la Catedral Santo Nombre de Jesús, 715 Nazareth St, Raleigh, NC 27606.

Después de la misa continuaremos la celebración con comida y bailes culturales en el centro parroquial de la Catedral. ¡Los esperamos!
Si le gustaría participar en los bailes culturales comuníquese al 984-900-3185.

Schedule of Events / Programa de Actos

Monday / Lunes August

2 PM Funeral mass for David Underwood

7 PM Preparation for the Christ Renews His Parish retreat for women in the parish hall / Preparación del retiro, Cristo Renueva Su Parroquia, para mujeres en el salón parroquial

7 PM Children's Rosary Group in the church / Grupo del Rosario de los Niños en la Iglesia
7 PM Meeting of the Apóstoles in Ingold / Reunión de los Apóstoles en Ingold

Tuesday / Martes August 25

7-9 PM Preparation for the Couples Retreat in the parish hall / Preparación para el Retiro de Parejas en el salón parroquial

Wednesday / Miércoles August 26

7 PM OCIA class in Clinton in English in the parish hall / Clase de RICA en Clinton en ingles en el salón parroquial
7PM OCIA class in Clinton in Spanish the parish hall/ Clase de RICA en Clinton en español en el salón parroquial

7:45 PM Meeting of Apóstoles outside the sacristy / Reunión de los Apóstoles fuera de la sacristía

Thursday / Jueves August 27

7:45 PM Spanish choir practice in the church / Ensayo del coro español en la Iglesia

7:45 PM Meeting of the Misioneros in the parish hall/ Reunión de los Misioneros en el salón parroquial

Friday / Viernes August 28

7 PM Preparation for the Christ Renews His Parish retreat for men in the parish hall / Preparación del retiro, Cristo

Renueva Su Parroquia, para hombres en el salón parroquial

8 PM Children's Rosary Group in Ingold / Grupo del Rosario de los Niños en Ingol

Saturday / Sabado August 29

10 AM OCIA class in Clinton in Spanish online / Clase de RICA en Clinton en español en linea

6 AM - 10 PM Couples Retreat in the parish hall / Retiro para parejas en el salón parroquial

Sunday / Domingo August 30

9:20 AM English choir practice in the parish hall / Ensayo del coro inglés en el salón parroquial